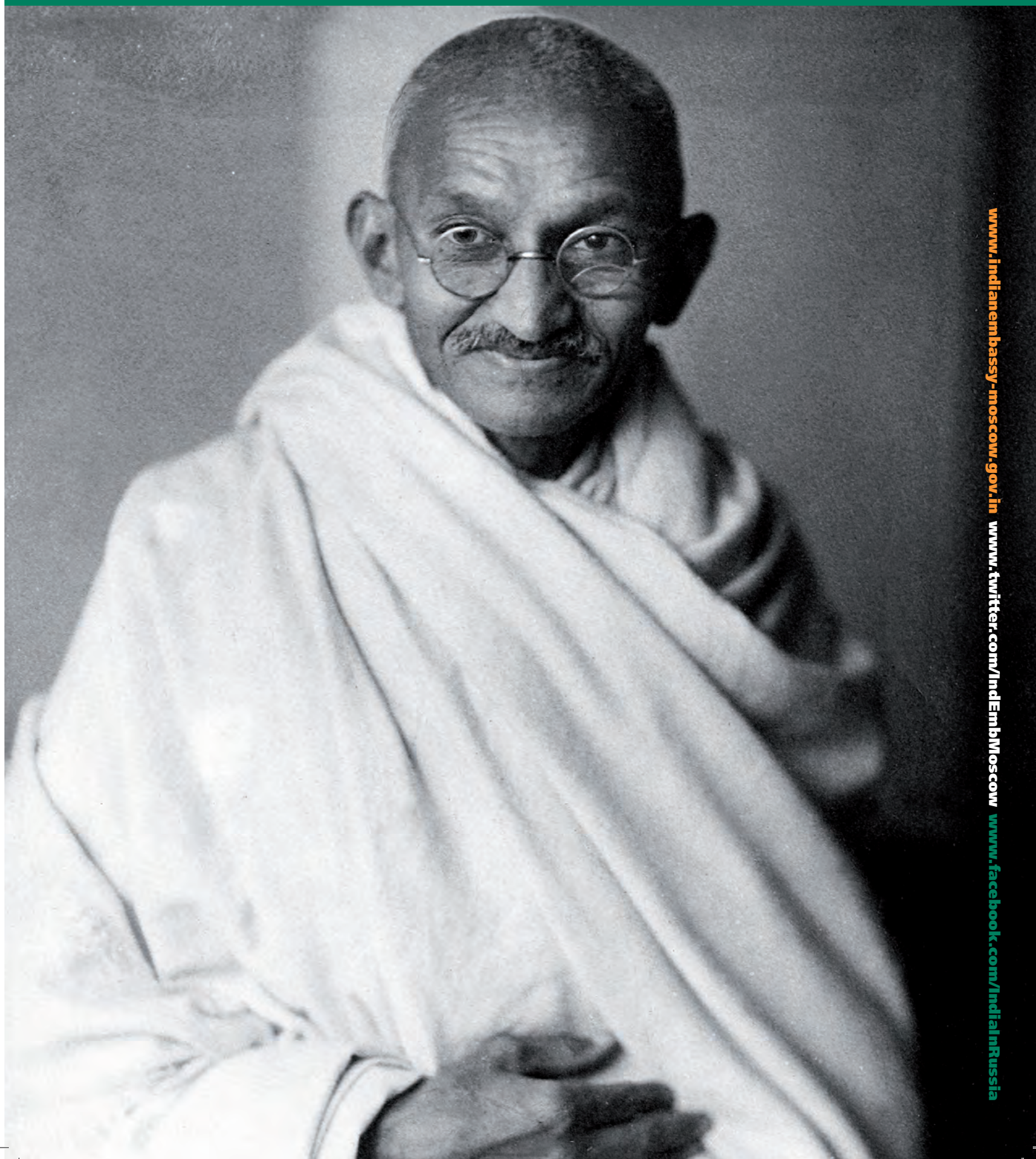


Октябрь

Индийский Вестник

2020

Бюллетень посольства Индии в России



www.indianembassy-moscow.gov.in www.twitter.com/IndEmbMoscow www.facebook.com/IndiaInRussia



ИНДИЯ В КАЖДОЙ СТРОЧКЕ

Дорогие друзья! Мы рады представить вам очередной, октябрьский выпуск «Индийского вестника», который продолжает рассказывать своим читателям о самых заметных событиях в жизни Индии, ее отношениях с внешним миром и российско-индийских связях.

Одним из главных событий октября стало празднование 151-й годовщины со дня рождения Махатмы Ганди. В связи с этой датой Посольство Республики Индия в России, Культурный центр имени Джавахарлала Неру при Посольстве Индии в Москве и Общество Российско-индийской дружбы (Disha) совместно с Институтом востоковедения РАН организовали заседание, приуроченное ко дню рождения Ганди и посвященное презентации совместного издания книги «Махатма Ганди и современный мир».

Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Индия в России Бала Венкатеш Варма обратился с приветственным словом к участникам встречи, отметив огромное значение личности и мировоззрения Мохандаса Карамчанда Ганди для национально-освободительного движения в Индии, его влияние в современном мире, отношение к России и русской культуре.

Директор Института востоковедения РАН профессор А.К.Алибиров в своем выступлении отметил историческое значение роли личности Махатмы Ганди в мировой истории, уделив особое внимание тем высоким морально-нравственным принципам, которые были заложены Львом Толстым и Махатмой Ганди и которые служат прочным фундаментом для российско-индийских отношений.

Руководитель Центра индийских исследований Института Т.Л.Шаумян рассказала об изучении наследия Ганди в России, об отношении к его личности и идеям со стороны общественных и научных кругов нашей страны на различных этапах ее истории.

В ходе мероприятия прошла презентация коллективной монографии, подготовленной по материалам двух конференций Центра индийских исследований Института востоковедения РАН, посвященных 150-летию со дня рождения Ганди: ежегодной майской конференции Центра и международной конференции «Махатама Ганди и Лев Толстой», организованной в Ясной Поляне совместно с Посольством Индии и РГГУ.

20 лет назад, 3 октября 2000 года в ходе первого визита президента России Владимира Путина в Индию была подписана декларация о стратегическом партнерстве между двумя странами. О значении этого документа, под которым стоят подписи Владимира Путина и премьер-министра Индии Атала Бихари Ваджапай, на страницах «Индийского вестника» размышляет вице-президент Российского Совета по международным делам Глеб Ивашенцов.

Прошедший месяц был богат на события внутри Индии, иллюстрирующие то, как реализуются масштабные

проекты по созданию нового образа мировой державы 21-го века. Индия стремительно развивает приграничные районы, строя мосты и дороги и прокладывая туннели в труднодоступной местности Гималаев. Строители совершают инженерные чудеса, связывая воедино огромные регионы страны. После открытия стратегического туннеля в штате Химачал-Прадеш, состоявшегося в присутствии премьер-министра Индии Нарендры Моди, министр обороны Раджнатх Сингх провел церемонию представления еще 44 новых дорожных мостов, построенных в союзных территориях Ладакх, Джамму и Кашмир, а также в штатах Аруначал-Прадеш, Пенджаб, Сикким, Уттаракханд, Химачал-Прадеш.

Правительство Индии принимает многочисленные меры для стимулирования научных исследований и инноваций, повышая роль науки в ускорении социально-экономического развития страны. В октябре этого года более 3000 академиков и ученых индийского происхождения, живущих в разных странах мира, и более 10 000 индийских ученых приняли участие в VAIBHAV Summit 2020. Ключевые задачи, стоящие перед индийской наукой и ее лучшими представителями, сформулировал в своем обращении к форуму премьер-министр Индии Нарендра Моди.

Кроме того, правительство Индии уделяет растущее внимание развитию искусственного интеллекта, реализуя стратегию инклюзивного развития «искусственный интеллект для всех». Руководствуясь видением премьер-министра Нарендры Моди, Индия должна стать не только международным лидером в области искусственного интеллекта, но и моделью, которая покажет миру, как ответственно направлять искусственный интеллект для расширения социальных прав и возможностей граждан. Аналитики прогнозируют, что к 2035 году искусственный интеллект может принести экономике Индии до 957 миллиардов долларов.

В октябре этого года правительство Индии провело международный виртуальный саммит по искусственному интеллекту RAISE 2020, к участникам которого обратился премьер-министр страны Нарендра Моди.

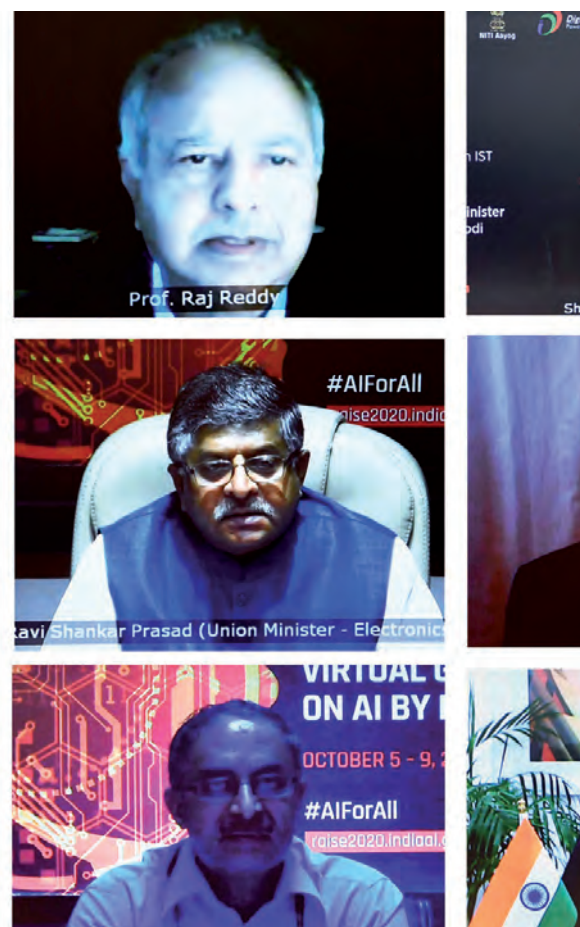
Кроме того, в октябре правительство Индии запустило 100-дневную кампанию по обеспечению питьевой водопроводной водой школ и детских центров. Для реализации этой амбициозной задачи премьер-министр Индии Нарендра Моди обратился ко всем штатам с призывом провести стодневную акцию максимально эффективно.

По традиции, завершает октябрьский номер наша кулинарная страничка. Учитесь готовить настоящие индийские блюда вместе с нами. Поверьте, это совсем не сложно!

До новых встреч на страницах «Индийского вестника», друзья!



Инновации	VAIBHAV Summit 2020 собрал индийских ученых	2
	Знакомьтесь: искусственный интеллект Индии	4
Транспорт	Индия развивает стратегическую инфраструктуру	6
Ресурсы	Индийские дети получают чистую воду	8
Космос	Знакомьтесь: миссия «Гаганьян»	10
Фото номера	Пляж Радханагар	12
Сотрудничество	Россия-Индия: стратегическому партнерству крепнуть	14
Дата	Вспоминая великого Махатму Ганди	17
Культура	Индия на кинофестивале БРИКС	20
Кулинария	Гаджар Ка Халва: неповторимый индийский десерт	24



VAIBHAV SUMMIT 2020 СОБРАЛ ИНДИЙСКИХ УЧЕНЫХ

Правительство Индии принимает многочисленные меры для стимулирования научных исследований и инноваций, повышая роль науки в ускорении социально-экономического развития страны. В октябре этого года более 3000 академиков и ученых индийского происхождения, живущих в разных странах мира, и более 10 000 индийских ученых приняли участие в Vaibhav Summit 2020. Ключевые задачи, стоящие перед индийской наукой и ее лучшими представителями, сформулировал в своем обращении к форуму премьер-министр Индии Нарендра Моди



«А ктуальная задача сегодняшнего дня — вовлечь максимальное число молодых людей в научные исследования, привить им интерес к науке. Для этого мы должны хорошо разбираться в науке истории и истории науки», — заявил премьер-министр Индии Нарендра Моди, открывая VAIBHAV Summit 2020 — глобальный виртуальный саммит зарубежных и индийских исследователей и академиков.

«VAIBHAV Summit 2020 собрал ученых из Индии и всего мира. Я бы назвал это истинным сангамом, через это собрание выдающихся умов мы можем сформировать нашу долгосрочную ассоциацию для расширения возможностей Индии и нашей планеты», — подчеркнул Нарендра Моди..

По его словам, правительство Индии приняло многочисленные меры для стимулирования научных исследований и инноваций, поскольку наука находится в центре его усилий по достижению социально-экономических изменений.

Премьер-министр упомянул об огромных усилиях Индии по разработке вакцин и осуществлению программы вакцинации. В 2014 году в индийскую программу иммунизации были введены четыре новые вакцины. Это включает в себя независимо разработанную ротационную вакцину.

Нарендра Моди также упомянул об амбициозной миссии по ликвидации туберкулеза в Индии к 2025 году, что на пять лет раньше глобальной цели.

Кроме того, он сослался на национальную политику в области образования 2020 года, которая была введена после трех десятилетий и после общенациональных детальных консультаций и обсуждений. Эта политика направлена на повышение интереса к науке и дает столь необходимый импульс научным исследованиям. Она обеспечивает открытую и широкую среду для воспитания молодых талантов.

Премьер-министр упомянул о новаторских космических реформах Индии, которые создают возможности для промышленности и научных кругов.

Упомянув об индийском партнерстве в области лазерного интерферометра гравитационно-волновой обсерватории и международного термоядерного экспериментального реактора (ИТЭР), он подчеркнул важность научных исследований и разработок на глобальном уровне.

Нарендра Моди также упомянул об основных миссиях Индии в области суперкомпьютерных и киберфизических систем. Говоря о фундаментальных исследованиях и прикладных разработках в области искусственного интеллекта, робототехники, сенсоров и анализа больших данных, он сказал, что это будет способствовать развитию стартап-секторов и производства в Индии.

Он упомянул о 25 инновационных технологических центрах, уже запущенных в Индии, и о том, как это будет способствовать дальнейшему развитию экосистемы стартапов. По словам Нарендры Моди, Индия хочет, чтобы исследования высшего качества помогали ее фермерам. Он похвалил индийских ученых за увеличение производства бобовых и продовольственного зерна.

Премьер-министр Индии отметил, что VAIBHAV Summit 2020 предоставляет прекрасную возможность установить контакт и внести свой вклад в процветание Индии. Эти усилия помогут создать идеальную исследовательскую экосистему, объединив традиции с современностью для создания процветания.

Эти обмены, безусловно, будут полезны, а также приведут к полезному сотрудничеству в области преподавания и исследований. Эти усилия ученых и исследователей помогут создать идеальную исследовательскую экосистему.

Премьер-министр отметил, что индийская диаспора является прекрасным послом Индии на мировой арене. Саммит должен быть нацелен на реализацию мечты о построении безопасного и процветающего будущего для грядущих поколений. Индия хочет, чтобы первоклассные научные исследования помогли нашим фермерам. Этот саммит приведет к полезному сотрудничеству в области преподавания и исследований.

Усилия индийской диаспоры помогут создать идеальную исследовательскую экосистему.

В саммите VAIBHAV приняли участие более 3000 зарубежных академиков и ученых индийского происхождения из 55 стран и около 10 000 из Индии, и он был организован 200 индийскими академическими институтами и научно-техническими отделами во главе с главным научным консультантом правительства Индии.

Цель саммита состояла в том, чтобы разработать всеобъемлющую дорожную карту, используя опыт и знания глобальных индийских исследователей для решения возникающих проблем всеобщего развития.



ЗНАКОМЬТЕСЬ: ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ ИНДИИ

Правительство Индии уделяет растущее внимание развитию искусственного интеллекта, реализуя стратегию инклюзивного развития «искусственный интеллект для всех». Руководствуясь видением премьер-министра Нарендры Моди, Индия должна стать не только международным лидером в области искусственного интеллекта, но и моделью, которая покажет миру, как ответственно направлять искусственный интеллект для расширения социальных прав и возможностей граждан. Аналитики прогнозируют, что к 2035 году искусственный интеллект может принести экономике Индии до 957 миллиардов долларов

Петр Васильев

В октябре этого года правительство Индии провело международный виртуальный саммит по искусственному интеллекту RAISE 2020, к участникам которого обратился премьер-министр страны Нарендра Модди.

Представители мировой индустрии искусственного интеллекта провели решающий мозговой штурм по вопросам более активного внедрения искусственного интеллекта в экономику, социальную сферу и повседневную жизнь граждан.

Инициаторами мероприятия, проходившего 5-9 октября 2020 года, стали Министерство электроники и информационных технологий (MeitY) и NITI Aayog.

RAISE 2020 стал глобальной встречей умов для обмена идеями и определения курса использования искусственного интеллекта для социальных преобразований, интеграции и расширения прав и возможностей в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство, образование и интеллектуальная мобильность, а также в других секторах.

На конференции RAISE 2020 собрались делегаты и эксперты в области исследований искусственного интеллекта со всего мира. На саммите обсуждались межсекторальные темы, такие как «использование искусственного интеллекта для обеспечения готовности к пандемии», «импульс, который инновации придают цифровизации», «инклюзивный искусственный интеллект», «партнерство для успешных инноваций».

На саммите RAISE 2020 также были представлены некоторые из самых интересных стартапов, работающих в области искусственного интеллекта. Стартапы, отобранные в рамках конкурса AI Solution Challenge, продемонстрировали свои решения на фестивале AI Startup Pitch fest, который также прошел в октябре. Состоявшееся обсуждение стало частью постоянной поддержки правительством Индии технологических предпринимателей и стартапов путем предоставления информации, признания и руководства.

Индия, где находятся третья по величине в мире экосистема стартапов, элитные научно-технические институты, надежная и повсеместная цифровая инфраструктура и миллионы выпускников STEM каждый год, имеет хорошие возможности стать мировым лидером в области развития искусственного интеллекта.

Отраслевые аналитики прогнозируют, что к 2035 году искусственный интеллект может принести экономике Индии до 957 миллиардов долларов.

В этих условиях премьер-министр Индии Нарендра Модди планирует использовать искусственный интеллект для инклюзивного развития, представляя стратегию страны «искусственный интеллект для всех».

Руководствуясь видением премьер-министра, Индия вскоре будет выделяться в международном сообществе не только как лидер в области искусственного интеллекта, но и как модель, которая покажет миру, как ответственно направлять искусственным интеллектом для расширения социальных прав и возможностей.

Саммит RAISE 2020 стал первой подобной глобальной встречей умов по искусственному интеллекту, направленной на продвижение видения Индии и дорожной карты социальных преобразований, инклюзивности и расширения прав и возможностей с помощью ответственного искусственного интеллекта. Это мероприятие, организованное правительством Индии совместно с Министерством электроники и информационных технологий, стало свидетельством активного участия мировых лидеров отрасли, ключевых лиц, формирующих общественное мнение, представителей правительства и научных кругов. 

ИНДИЯ РАЗВИВАЕТ СТРАТЕГИЧЕСКУЮ ИНФРАСТРУКТУРУ

Индия стремительно развивает приграничные районы, строя **МОСТЫ** и **ДОРОГИ** и прокладывая **ТУННЕЛИ** в труднодоступной местности Гималаев. Строители совершают инженерные чудеса, связывая воедино огромные регионы страны. После открытия стратегического тоннеля в штате Химачал-Прадеш, состоявшегося в присутствии премьер-министра Индии Нарендры Моды, министр обороны Раджнатх Сингх провел церемонию представления еще 44 новых дорожных мостов, построенных в союзных территориях Ладакх, Джамму и Кашмир, а также в штатах Аруначал-Прадеш, Пенджаб, Сикким, Уттаракханд, Химачал-Прадеш



Павел Белов

Прямую трансляцию с церемонии открытия 9-километрового автомобильного тоннеля под высокогорным перевалом Ротанг в штате Химачал-Прадеш, на которую прибыл премьер-министр Индии Нарендра Моди, вели индийские телеканалы, что позволило нации наблюдать за этим выдающимся событием в прямом эфире.

Новое сооружение получило название «Аталский тоннель» (Atal tunnel) в честь экс-премьера Атала Бихари Ваджапаи.

На церемонии также присутствовали министр обороны Раджнатх Сингх, начальник штаба обороны генерал Бипин Рават и начальник штаба сухопутных войск Индии генерал Нараване.

Собравшиеся подчеркнули важное стратегическое значение этого тоннеля, который соединил ряд горных районов с остальной Индией и по которому в случае необходимости можно оперативно перебросить войска и боевую технику в северную часть страны.

««Аталский тоннель» придаст новую силу пограничной инфраструктуре Индии», — заявил на торжественной церемонии Нарендра Моди. Он отметил, что до сих пор здесь можно было проехать лишь через перевал Ротанг, который открыт только шесть месяцев в году.

Новый тоннель сокращает время поездки между городами Манали и Лех примерно на 4-5 часов. Южный вход в тоннель расположен на расстоянии 25 км от Манали на высоте 3 060 метров, северный — в долине Лахал на высоте 3 071 метр. Его длина составляет 9,02 км, ширина проезжей части — 8 метров. В сутки через тоннель смогут проезжать до 3 тыс. легковых и 1,5 тыс. грузовых автомобилей с максимальной скоростью 80 км/ч.

«Мы вложили всю нашу энергию в развитие пограничной инфраструктуры. Страна еще не видела строительства в подобных масштабах дорог, мостов и туннелей», — заявил Нарендра Моди. «Кроме местных жителей, эта инфраструктура

принесет огромную выгоду мужчинам и женщинам нашей армии», — добавил он. По данным индийских СМИ, строительство туннеля длиной в 9 км обошлось в \$400 млн, а из-за высокогорных условий строить его получалось всего шесть месяцев в году.

Пролегающий на высоте более 3 тыс. м через массив Гималайских гор туннель позволит сократить путь примерно на 50 км, сэкономив четыре часа в дороге.

Индия ведет активное строительство инфраструктуры в регионе, в то время как Китай ведет свою деятельность по свою сторону от линии фактического контроля. Примечательно, что всего через неделю после открытия 9-километрового автомобильного туннеля под высокогорным перевалом Ротанг в штате Химачал-Прадеш министр

и обеспечивают связь с отдаленными районами. Эти 44 моста распределены по семи штатам и союзным территориям. Я поздравляю руководство и сотрудников организации пограничных дорог с образцовой работой в это трудное время. Открытие разом 44 мостов является значительным достижением», — написал в Twitter министр обороны Индии.

Организация пограничных дорог Индии — часть инженерного корпуса сухопутных войск страны, которая разрабатывает, строит и поддерживает дорожные сети в пограничных горных регионах.

Большинство из 44 мостов размещены в стратегически важных районах, и они в случае необходимости обеспечат возможность быстрого перемещения войск и вооружений. Как сообщила газета «Хиндустан таймс», новые мосты, перебро-



обороны Индии Раджнатх Сингх провел еще одну церемонию.

На этот раз в формате онлайн были представлены 44 новых дорожных моста, построенные военными строителями в пограничных районах в союзных территориях Ладакх, Джамму и Кашмир, а также в штатах Аруначал-Прадеш, Пенджаб, Сикким, Уттаракханд, Химачал-Прадеш.

«44 фундаментальных высоководных моста нации. Эти проекты в области пограничной инфраструктуры имеют стратегическое значение

и способны выдержать тяжелую бронетехнику. Кроме того, мосты будут способствовать экономическому развитию отдаленных горных регионов.

«Открытие 44-х мостов улучшит сообщение в отдаленных районах западного, северного и северо-восточного секторов и ответит ожиданиям местного населения. Мосты также будут удовлетворять потребности вооруженных сил в области транспорта и материально-технического обеспечения круглый год», — подчеркнул Раджнатх Сингх. 



ИНДИЙСКИЕ ДЕТИ ПОЛУЧАТ ЧИСТУЮ ВОДУ

Правительство Индии запустило 100-дневную кампанию по обеспечению питьевой водопроводной водой школ и детских центров. Для реализации этой амбициозной задачи премьер-министр Индии Нарендра Моди обратился ко всем штатам с призывом провести стодневную акцию максимально эффективно

Павел Белов

Благодаря указаниям и дальновидному руководству премьер-министра Индии Нарендры Моды, руководствовавшегося благородным стремлением обеспечить чистой и безопасной питьевой водой детей по всей стране, Министр Водоснабжения Индии г-н Гаджендра Сингх Шехават запустил кампанию в формате специальной миссии, целью которой является обеспечение водопроводного снабжения питьевой водой всех школ и детских центров по всей стране в течение короткого периода, продолжительность которого составляет 100 дней.

Эта миссия была анонсирована Премьер-министром 29 сентября 2020 года при выпуске гида ('Margdarshika') для сельсоветов (Gram Panchayats) и местных комитетов по водоснабжению и санитарии (Paani Samitis) для реализации миссии Джал Дживан (Jal Jeevan Mission).

2 октября 2020 года Премьер-министр рассказал о запуске «100-дневной кампании» по снабжению школ и детских центров по всей стране пригодной для питья водой. Он также призвал штаты максимально эффективно использовать эту кампанию для снабжения питьевой водой государственных учреждений.

Обеспечение детей чистой водой является приоритетом, поскольку они наиболее уязвимы к болезням, передаваемым через воду, именно поэтому в рамках миссии Джал Дживан были приняты меры по обеспечению чистой водой через водопроводное снабжение школ, детских центров, медицинских центров и т. д.

Национальная миссия Джал Дживан призвала штаты/союзные территории проконтролировать, чтобы во время проведения кампании сельсоветы были созданы в возможно короткие сроки для принятия резолюции о предоставлении чистой воды всем школам, детским центрам и другим

государственным учреждениям в деревнях в течение следующих 100 дней.

Эти сооружения будут эксплуатироваться и обслуживаться сельсоветом и/или его подкомитетом, то есть деревенским комитетом по водоснабжению и санитарии. Эта кампания будет иметь большое значение для обеспечения детей пригодной для питья водой, что положительно скажется на их здоровье и общем развитии. Это надлежащая дань уважения «Отцу нации» Махатме Ганди в его 151-ю годовщину со дня рождения.

Миссия Джала Дживана (JJM) нацелена на обеспечение всеобщего охвата подключением водопроводной воды к каждому сельскому дому к 2024 году. В рамках миссии особое внимание уделяется нуждам женщин и детей. Обеспечение детей пригодной для питья водой является приоритетной задачей, поскольку они наиболее уязвимы к болезням, передаваемым через воду, таким как диарея, дизентерия, холера, брюшной тиф и т. д.

Повторные инфекции, вызванные употреблением непригодной для питья воды в период взросления, могут иметь неблагоприятные последствия, приводящие к задержке роста. Намного сложнее обстоит ситуация в районах, где обнаружено, что источники воды загрязнены в связи с содержанием мышьяка, фторида, тяжелых металлов и т. д.

Продолжительное употребление воды, содержащей эти загрязняющие вещества, может привести к появлению дегенеративных заболеваний, приводящих к серьезным проблемам со здоровьем. Эта миссия обладает потенциалом для решения всех этих серьезных проблем, и все сельсоветы и/или их подкомитеты должны принять участие в этой миссии для достижения большого успеха и предоставления больших преимуществ народным массам, и в особенности наиболее уязвимым слоям общества в соответствующих регионах.



ВОДА ДЛЯ КАЖДОГО ДОМОХОЗЯЙСТВА
МИССИЯ ДЖАЛ ДЖИВАН

2 ОКТЯБРЯ

100-ДНЕВНАЯ КАМПАНИЯ

Организованная Национальной миссией Джал Дживан

По обеспечению питьевой водой школ и детских центров Анганвади

ЗНАКОМЬТЕСЬ: МИССИЯ «ГАГАНЬЯН»



Индия все более громко заявляет о себе в клубе мировых космических держав. Как ожидается, в 2022 году, когда страна будет отмечать 75-летие независимости, на орбиту будет отправлен **первый национальный космический экипаж**. Название миссии — «Гаганьян» (от санскритского «гагана» — небеса), то есть «небесный корабль». Активное содействие Дели в освоении космоса оказывает Москва. С февраля этого года группа из четырех кандидатов в астронавты из Индии проходит обучение в российском Центре подготовки космонавтов имени Ю. А. Гагарина

Сергей Тамилин

Еще в августе 2018 года премьер-министр Индии Нарендра Модии сообщил, что страна отправит на орбиту первый национальный космический экипаж к 2022 году, когда будет отмечать 75-летие независимости. Название миссии — «Гаганьян» (от санскритского «гагана» — небеса), то есть «небесный корабль».

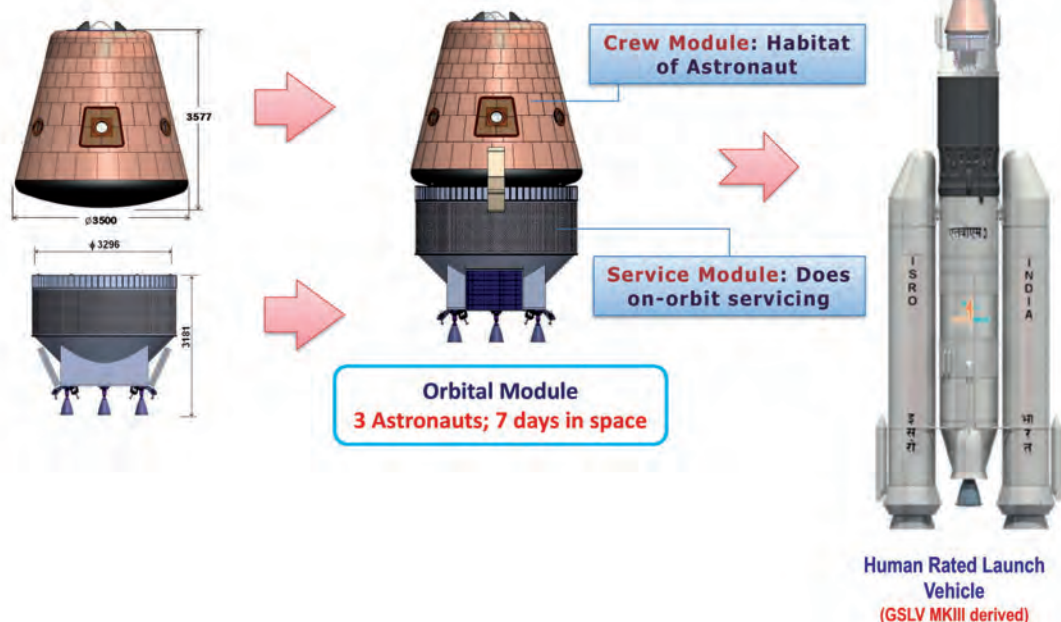
Перед этим планируется осуществить два запуска индийских кораблей в беспилотном режиме.

В рамках помощи в организации индийской пилотируемой миссии Россия подготовит четырех индийских космонавтов для полета в космос,

изготовит иллюминаторы, кресла и скафандры. Контракт на изготовление и поставку комплектов индивидуального снаряжения был заключен двумя странами 11 марта 2020 года. Подготовку в России четверо индийских космонавтов начали проходить с 10 февраля 2020 года, ожидается, что курсы завершатся в начале 2021 года. Глава Индийской организации космических исследований (ISRO) доктор Кайласавадиву Сиван сообщил, что Индия сотрудничает в области освоения космического пространства со многими государствами мира и при этом особо отметил сотрудничество с Россией.

«Я бы хотел отметить некоторые партнерские проекты. У нас сложилось прочное сотрудни-

Gaganyaan Mission



чество с Россией в области пилотируемого космического полета. Астронавты, отобранные для программы «Гангьян», проходят подготовку в России», — сказал Кайласавадиву Сиван, выступая на прошедшем в октябре этого года 71-м Международном конгрессе астронавтики, проводившемся в режиме видеоконференции.

Кайласавадиву Сиван добавил, что Россия также оказала поддержку в работе над обитаемым отсеком космического корабля, спасательной системой для экипажа и другими системами.

Глава ISRO отметил, что Индия сотрудничает и с другими космическими агентствами, в том числе, с американским НАСА и французским Национальным центром космических исследований (CNES). «Цель нашей космической программы — учиться у других, а также помогать другим в получении пользы от космического пространства», — указал Сиван.

Он подчеркнул, что перед ISRO в настоящее время стоит задача отправить на орбиту Земли первый национальный пилотируемый космический корабль. В подготовке этой программы были некоторые задержки, вызванные в том числе пандемией коронавирусной инфекции, но сейчас индийские специалисты активизируются, чтобы совершить этот полет по плану.

В октябре этого года также стало известно, что премьер-министр России Михаил Мишу-

стин поручил «Роскосмосу» согласовать и подписать с Индией соглашение о мерах по охране технологий в области исследования и использования космического пространства. «Поручить государственной корпорации по космической деятельности «Роскосмос» провести переговоры с индийской стороной и по достижении договоренности подписать от имени правительства Российской Федерации указанное соглашение», — говорится в тексте распоряжения российского премьера. По условиям договора, Россия и Индия будут обеспечивать правовую и физическую защиту изделий и технологий по реализации совместных космических программ и проектов и в создании средств выведения и наземной космической инфраструктуры. Договором предусматривается контроль за выдачей лицензий и сертификацией, таможенным оформлением и транспортировкой изделий, их маркировкой, а также совместное проведение поисково-спасательных работ в случае возникновения аварийных ситуаций при транспортировке, хранении или запуске.

Целью совместных действий указано предотвращение «любого несанкционированного доступа к охраняемым объектам и технологиям», их передачи не по назначению, а также обеспечение контроля и их эффективного использования.





РОССИЯ-ИНДИЯ: СТРАТЕГИЧЕСКОМУ ПАРТНЕРСТВУ КРЕПНУТЬ

20 лет назад 3 октября 2000 года в ходе первого визита Президента России Владимира Путина в Индию была подписана декларация о стратегическом партнерстве между двумя странами. О значении этого документа, под которым стоят подписи Владимира Путина и премьер-министра Индии Атала Бихари Ваджпаи, на страницах «Индийского вестника» размышляет вице-президент Российского Совета по международным делам **Глеб Ивашенцов**

Россия и Индия — давние друзья. И дело не только в том, что наши народы имеют общие корни: русские слова «мать», «брат», «огонь», «свет» и даже «деверь» со «свекром» звучат практически так же на санскрите, от которого ведут начало все северо-индийские языки. Русские никогда не приходили в Индию как завоеватели. Образы далекой сказочной Индии вдохновляли русских мыслителей, поэтов, композиторов, художников. Влияние культур было взаимным: известно то огромное духовное воздействие, которое оказал Лев Толстой на формирование взглядов Махатмы Ганди.

Отношения Советского Союза с Индией на протяжении десятилетий были близки к союзническим. Москве и Нью-Дели удалось выстроить устойчивые стратегические, военные, экономические и дипломатические связи. Тысячи россиян участвовали в сооружении промышленных объектов в Индии. Боевая техника производства российских заводов составляет весомую часть арсенала Вооруженных Сил Индии. Десятки тысяч индийских инженеров, врачей, других специалистов имеют дипломы российских вузов. Хорошо знают друг друга российские и индийские ученые, тематика их совместных работ охватывает самый широкий круг — от прикладной медицины до освоения космоса. Завидным спросом в России пользуются индийский чай, кофе, специи, лекарства, другие потребительские товары. Свою роль в сближении двух народов более полувека назад сыграло и индийское кино. Видный индийский дипломат Т.Н.Кауль вспоминал, как при назначении его Послом Индии в Москве в 1962 году премьер-министр Дж.Не-



ру поинтересовался, какие три индийских имени, по его мнению, наиболее известны в СССР. Т.Н.Кауль предположил, что речь может идти о Махатме Ганди, Рабиндранате Тагоре и Дж.Неру, на что премьер-министр ответил: «Вы неправы. Это Радж Капур, Наргис и Неру. И именно в таком порядке».

С Индией у России никогда не было, нет, и не просматривается на будущее конфликта интересов. Повышение роли дружественной Индии в международных делах, будь то в глобальном плане или применительно к Ближнему, Среднему и Дальнему Востоку — с учетом наличия во всех этих регионах весомого экономического присутствия Индии и многочисленной индийской общины — объективно снижало бы остроту внешнеполитических вызовов для России.

В Москве ценят, что Индия с пониманием относится к действиям нашей страны на международной арене. Нью-Дели не примкнул к хору осуждающих присоединение Крыма к России, поддержал



российскую позицию по Сирии и заявил, что никогда не поддержит санкции против России.

При всей внешней несхожести России и Индии перед ними стоит немало весьма схожих задач, как во внутреннем, так и в международном плане. В первом случае, например речь идет о необходимости обеспечить межнациональную и социальную гармонию в рамках многомиллионных, многоэтнических и многоконфессиональных государств. На примере Кашмира и Чечни две наши страны прежде других познали то зло, которое несут народам агрессивный национализм, религиозный экстремизм, терроризм и сепаратизм. Во втором — о противодействии попыткам установить однополярный диктат в мировых делах. Россия и Индия — демократические государства, и, следуя демократической модели во внутренних делах, они стоят за демократическое ведение и дел международных, за полицентричный мировой порядок и противодействие рецидивам «блоковой» политики. Две наши страны объединяет и то обстоятельство, что в каждой из них приверженцы ислама составляют вторую по численности конфессиональную общину. Давняя причастность России и Индии к исламской истории, их географическое соседство с ведущими исламскими государствами определяют и особое место двух стран в том, что касается острейших вопросов, волнующих сегодня исламский мир, их особую роль в решении проблем, связанных с Ближним Востоком, Ираком, Ираном и Афганистаном.

Коренные политические и экономические перемены в России и в Индии и общее изменение обстановки в мире не могли не привести в рос-

сийско-индийские отношения новые нюансы и акценты. Показательно, что на данном рубеже и Москва, и Нью-Дели говорят о своих отношениях не столько дружбы и сотрудничества, сколько привилегированного стратегического партнерства.

Стратегический характер этого партнерства подтверждается как взаимодействием двух стран по ключевым вопросам международной политики, так и тем, что локомотивами российско-индийских отношений за пределами политики служат такие стратегические для любого государства области, как энергетика, в т. ч. атомная, военно-техническое сотрудничество и мирное освоение космоса.

Индия, импортирующая треть потребляемых ею нефти и газа, по-крупному инвестирует в разработку энергетических ресурсов России. Это имеет особое значение для России сейчас, когда из-за введенных против нее западных санкций западные компании не имеют юридической возможности участвовать в новых российских нефтегазовых проектах, в т. ч. в Арктике. Индия остро нуждается в развитии атомной энергетики, и Россия сегодня — единственное иностранное государство, строящее в Индии атомные электростанции. Это важное решение в пользу страны, не входящей в Договор о нераспространении ядерного оружия, было принято Россией в силу того, что она доверяет Индии и ценит партнерство с ней. Россия поддерживает вступление Индии в Группу ядерных поставщиков.

Индия — единственная страна мира, с которой у России действует долгосрочная программа сотрудничества в области вооружений. Воо-



руженные силы Индии на 70% оснащены боевой техникой российского производства или произведенной в Индии по российским лицензиям. Индия вряд ли бы позволила этой зависимости достичь такого уровня, если бы она не оценивала свои отношения с Россией со стратегической точки зрения. Но это стратегически значимо и для России. Когда после распада СССР российский оборонный комплекс оказался в очень стесненных обстоятельствах, Индия облегчила ситуацию, сделав крупные оборонные заказы. В каком-то смысле Нью-Дели даже подтолкнул российский оборонный комплекс к модернизации, заказывая оборудование с очень высокими техническими требованиями.

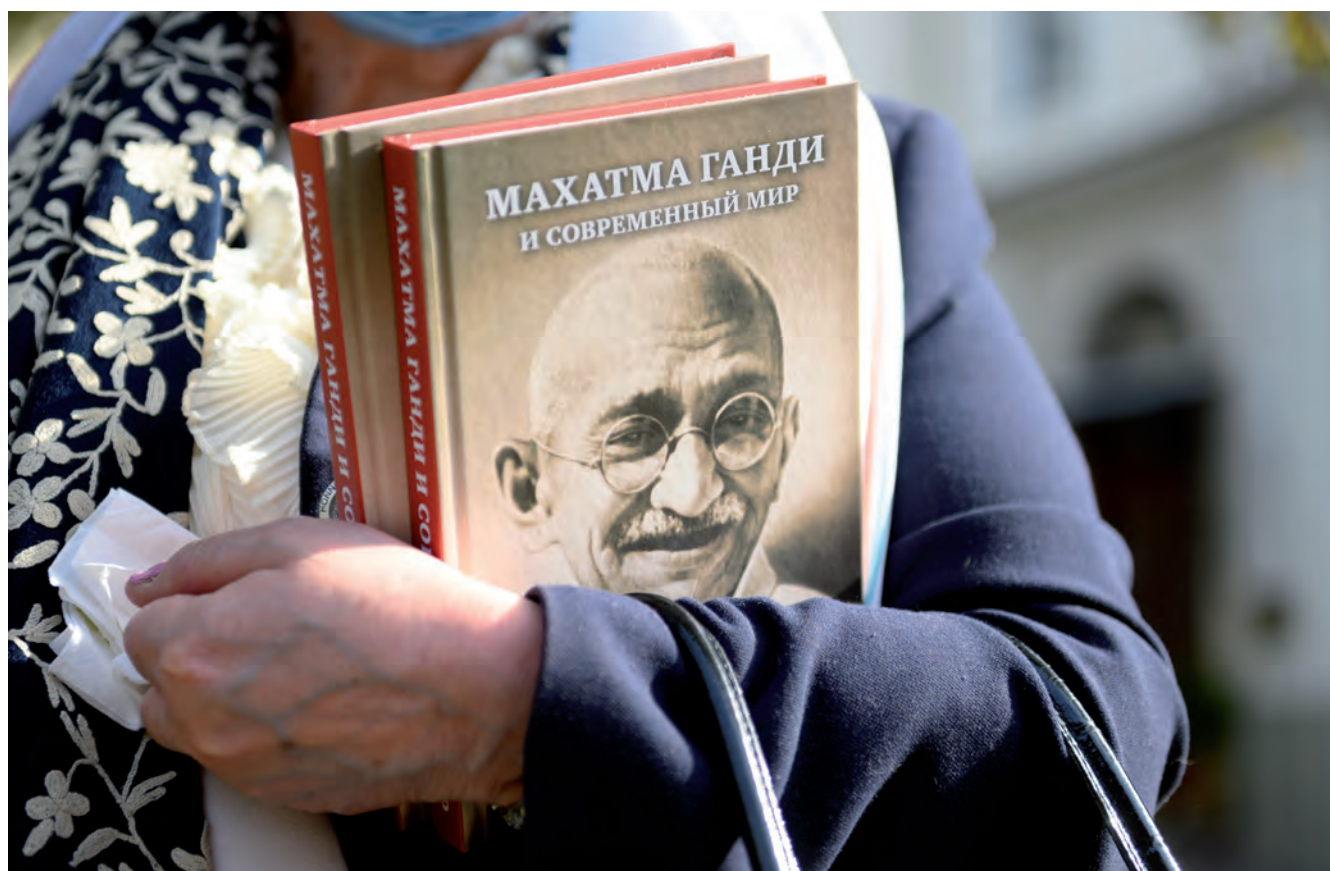
Только Индии Россия оказала содействие в разработке проекта атомной подводной лодки, передала атомную подводную лодку в аренду и поставила самолет АВАКС российско-израильского производства. Для Индии был модернизирован тяжелый авианесущий крейсер «Адмирал Горшков», получивший индийское название «Викрамадитья». Совместными усилиями создана высокоэффективная крылатая ракета «Брамос» и разрабатывается боевой истребитель пятого поколения. Только Индии предусматривается предоставление высокоточного сигнала в целях обороны и безопасности российской глобальной навигационной спутниковой системой ГЛОНАСС.

Обстановка, однако, ставит новые задачи по укреплению стратегического российско-индийского партнерства не только в двусторонних делах, но и в вопросах региональной и глобальной безопасности. Значительное воздействие на развитие обстановки в мире в целом оказы-

вает сегодня нарастание противоречий между США и Китаем. Эти процессы прямо затрагивают интересы двух наших стран. Ни России, ни Индии не подходит роль «колеблющегося стержневого государства» или младшего партнера в какой-либо двусторонней связке. Азии и миру нужен не новый лидер, а новая внеблоковая архитектура международной безопасности, в которой на равной основе взаимодействовали бы и Россия, и Индия, и Китай, и США.

За прошедшую четверть века давнее российско-индийское партнерство приобрело во многом новое качество. Ушел в прошлое показной «бхаи-бхаизм». Без ритуальных взаимных здравниц две великие державы взаимодействуют в конкретных делах по обеспечению интересов — как обоюдных, так и каждого из партнеров. Российско-индийское стратегическое партнерство — составная часть глобальных и региональных процессов. Сегодня мир подошел к порогу перехода к новому порядку — с многоцентричной политической и многовалютной экономической системой. Новый мировой порядок должен предусматривать в политике — равенство и взаимное уважение интересов больших и малых государств, в экономике — взаимную выгоду и общий выигрыш, в сфере культуры — совместимость и взаимное обогащение цивилизаций, в сфере безопасности — взаимное доверие и сотрудничество, в глобальных вопросах — общую ответственность. Российско-индийское особо привилегированное стратегическое партнерство призвано внести в строительство такого мирового порядка весомый вклад.





ВСПОМИНАЯ ВЕЛИКОГО МАХАТМУ ГАНДИ

2 октября 2020 года Посольство Республики Индия в России, Культурный центр имени Джавахарлала Неру при Посольстве Индии в Москве и Общество Российско-индийской дружбы (Disha) совместно с Институтом востоковедения РАН организовали заседание, приуроченное ко **дню рождения Ганди** и посвященное презентации совместного издания книги «Махатма Ганди и современный мир»

Татьяна Загородникова

Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Индия в России Бала Венкатеш Варма обратился с приветственным

словом к участникам встречи, отметив огромное значение личности и мировоззрения Мохандаса Карамчанда Ганди для национально-освободительного движения в Индии, его влияние в современном мире, отношение к России и русской культуре.

Директор Института востоковедения РАН профессор А.К.Аликберов в своем выступлении отметил историческое значение роли личности Махатмы Ганди в мировой истории, уделив особое внимание тем высоким морально-нравственным принципам, которые



были заложены Львом Толстым и Махатмой Ганди и которые служат прочным фундаментом для российско-индийских отношений.

Руководитель Центра индийских исследований Института Т.Л.Шаумян рассказала об изучении наследия Ганди в России, об отношении к его личности и идеям со стороны общественных и научных кругов нашей страны на различных этапах ее истории.

В ходе мероприятия прошла презентация коллективной монографии, подготовленной по материалам двух конференций Центра индийских исследований Института востоковедения РАН, посвященных 150-летию со дня рождения Ганди: ежегодной майской конференции Центра и международной конференции «Махатама Ганди

и Лев Толстой», организованной в Ясной Поляне совместно с Посольством Индии и РГГУ.

На заседание были приглашены авторы разделов опубликованной монографии — сотрудники Института востоковедения и Института философии РАН, других научных центров, представители общества «Disha», профессора и студенты Института стран Азии и Африки МГУ, МГИМО МИД РФ, а также РГГУ, которые развернули в зале выставку подготовленных ими плакатов в память 150-летия Махатмы Ганди. Был показан короткий документальный фильм, посвященный Махатме Ганди.

После выступлений была презентована художественно оформленная коллективная монография «Махатма Ганди и современный мир». Посол Индии

торжественно вручил почетные грамоты и памятные знаки российским ученым из Института востоковедения, профессорам РГГУ А.А.Столярову и И.Газиёвой, студентам РГГУ, подготовившим выставку плакатов — всем, кто принимает активное участие в изучении и популяризации идей выдающегося лидера и мыслителя Индии Махатмы Ганди.

Каждый год 2 октября отмечается в мире как Международный день ненасилия (International Day of Non-Violence). Эта дата была установлена резолюцией Генеральной ассамблеи ООН от 15 июня 2007 г. и сегодня празднуется во многих странах мира. Дата выбрана не случайно: 2 октября 1869 г. родился Махатма Ганди (1869–1948), лидер движения за не-



зависимость Индии и основоположник философии и стратегии ненасилия.

В соответствии с резолюцией ООН, Международный день ненасилия служит дополнительным поводом для того, чтобы «пропагандировать ненасилие, в том числе путем просветительной и общественно-разъяснительной работы». В документе отмечается универсальная значимость принципа ненасилия, а также стремление утвердить культуру мира, терпимости, понимания и ненасилия на практике. Считается, что существуют три основные категории ненасильственных действий: выражение протеста и убеждение (сюда относятся, в частности, проведение маршей, пикетов и т. п.); отказ от сотрудничества; не-

насильственное вмешательство (например, блокирование движения или захват помещений без причинения вреда людям). Эти формы характерны для борьбы широких масс населения во всем мире за социальную справедливость, это «политика простых людей».

В 2019 г. Международный день ненасилия пришелся на круглую дату — исполнилось 150 лет со дня рождения Ганди. «Его взгляды по-прежнему находят отклик по всему миру, и в том числе отражаются в работе Организации Объединенных Наций, которая продвигает принципы взаимопонимания, равенства, устойчивого развития, поддержки молодежи, а также мирного разрешения конфликтов», — отметил Генеральный секретарь Организации

Объединенных Наций Антонио Гутерриш. Глава ООН специально приехал в Индию, чтобы здесь, на родине Махатмы, почтить его память.

Ежегодно второго октября в Индии широко отмечается «Ганди джянги» — день рождения «Отца нации». Это один из трех общеиндийских государственных праздников, нерабочих дней. В 2019 г. отмечался 150-й день рождения лидера индийского национально-освободительного движения Махатмы Ганди.

Юбилейные даты, связанные с именем Махатмы Ганди, традиционно отмечаются и в России. В течение 2019-2020 гг. Посольство Индии организовывало по всей России мероприятия в честь 150-летия со дня рождения Махатмы Ганди.





ИНДИЯ НА КИНО- ФЕСТИВАЛЕ БРИКС

В рамках Московского Международного Кинофестиваля прошел пятый по счету киносмотр стран БРИКС (Бразилия, Россия, Индия, Китай, ЮАР). Идею проекта в 2015 году подал премьер-министр Индии Нарендра Моди, и главы государств «пятерки» ее единогласно поддержали. Площадками для проведения фестиваля поочерёдно становились страны, председательствующие в БРИКС. В этом году гостей принимала Россия, и **ИНДИЙСКОЕ КИНО** оказалось в числе победителей фестиваля

Мария Радлова

Одним из основополагающих принципов, провозглашённых организаторами фестиваля, стала возможность показать зрителям всю полноту и разнообразие

национальных культур стран БРИКС, познакомиться с самыми яркими представителями региональных киношкол, и именно эти направления стали ориентиром для составления конкурсной программы. Фестиваль проходил в смешенном онлайн-офлайн формате, всего были представлены 10 картин, по две от каждой страны.



Индия представила картины «1956, Центральный Траванкор» (черно-белая драма о первых переселенцах в округ Идукки, штат Керала, режиссер Дон Палатхара через историю родных братьев открывает окно в прошлое своей страны, ее национальных обычаев и удивительной природы) и «Бирьяни» (созвучная времени работа Саджина Бабу, повествующая о борьбе двух женщин за социальную справедливость).

«В этих особо сложных условиях, связанных с пандемией, нам удалось организовать фестиваль, творчески комбинируя оффлайн и онлайн подходы, и представить пусть небольшую, но чрезвычайно интересную и показательную программу полнометражных фильмов, где представлены кинематографии всех стран БРИКС», — заявил куратор кинофестиваля стран БРИКС Кирилл Разлогов.

Посольства каждого из государств БРИКС делегировали своих представителей в качестве членов жюри фестиваля. Итак, в его состав вошли

Махима Сиканд — второй секретарь Посольства Индии в Москве, Чжан Цзинчэн — режиссер, актер, драматург, Мадивха Аарон Мудимели — временный Поверенный в делах посольства ЮАР, Жанна Толстикова (Бразилия) — журналист, сценарист, продюсер, режиссер, руководитель международного отдела «ТВ БРИКС». Председателем жюри стал российский кинорежиссер и кинооператор Сергей Мокрицкий, автор фильма «Битва за Севастополь», участник Первого кинофестиваля стран БРИКС в Индии.

К участникам киносмотрa обратился министр иностранных дел России Сергей Лавров, на церемонии закрытия его слова зачитала официальный представитель МИД РФ Мария Захарова. «Полезный вклад в общие усилия [по развитию БРИКС] вносит ваш кинофестиваль, который, невзирая на молодой возраст, сумел снискать признание любителей киноискусства, в целом широкой общественности. Трудно переоценить его значение



для развития профессиональных контактов, продвижения национальных фильмов, а в конечном счете для укрепления авторитета объединения в мировом культурном пространстве» — отметил Лавров.

Глава МИД РФ подчеркнул, что страны «партнерки» продолжают развивать стратегическое партнерство в сфере экономики, политики, науки и культуры, и особое значение во взаимодействии стран БРИКС в современном мире играет именно гуманитарная составляющая.

Главный приз фестиваля стран БРИКС достался южноафриканской ленте «Поппи Нонгена», действие которой происходит в ЮАР 1970-х годов.

В этом году в жюри решили отказаться от награды за лучшую мужскую роль, вместо этого были присуждены сразу две награды за лучшую женскую роль. «Вы видели, как много прекрасных женщин было на экране и насколько они были сильнее мужчин», — сказал председатель жюри Сергей Мокрицкий. «Мы считаем, что сила мужчины в том, что он порой уступает хорошие места. Женщины, которые выполняют тяжелую работу лучше мужчин, должны получить приз. Короче говоря, мужского приза не будет, а будет второй женский». Лучшими актрисами фестиваля стран БРИКС были названы Кани Кушрути (на языке малялам творческий псевдоним актрисы означает



буквально «озорная») из Индии и бразильянка Талита Караута.

В рамках фестиваля состоялась онлайн-конференция «Кино стран БРИКС как альтернатива Голливуду». Развитие национального кинематографа в России, Индии, Бразилии, Китае и Южной Африке, сотрудничество кинорынков государств БРИКС — эти темы были в центре кинофорума группы стран. Спецпредставитель Президента России по международному культурному сотрудничеству Михаил Швыдкой обозначил проблему попадания фильмов стран БРИКС в прокат других государств объединения. «Пятый форум — это большое событие. Всегда трудно провести пер-

вый, еще труднее — второй, но когда проходит пятый кинофестиваль, это значит, что у форума есть потребность в широком и серьезном обсуждении киноиндустрии», — отметил Михаил Швыдкой. По словам Швыдкого, кинофестивали стали первым шагом к сближению кинорынков, следующим может быть более тесное сотрудничество прокатчиков. Это позволит разнообразить кинопрокат во всех государствах «пятёрки».

В финале церемонии вручения призов Пятого фестиваля БРИКС флаг киносмотра был торжественно передан послу Индии в Москве Бала Венкатешу Варме, ведь в будущем году фестиваль отправляется именно в Дели. 



ГАДЖАР КА ХАЛВА: НЕПОВТОРИМЫЙ ИНДИЙСКИЙ ДЕСЕРТ

Среди многочисленных блюд индийской кухни есть не только пряные и острые яства — как вегетарианские, так и не вегетарианские, супы и приправы, но и удивительные десерты. Один из них — гаджар ка халва, которую готовят из моркови, миндаля, изюма, кардамона и ряда других приправ. Сочетание этих продуктов придает гаджар ка халве невероятно нежный вкус. От этого угощения просто невозможно оторваться.

Гаджар ка халва — это сладость, которая подается не только в индийских домах, небольших кафе и ресторанах. Она служит популярным угощением во время многочисленных фестивалей

и праздников, отмечаемых в разных уголках Индии.

Этот десерт отличают низкое содержание жира, вегетарианские характеристики, простота приготовления, кроме того, он имеет больший срок хранения, чем обычные блюда, которые необходимо есть немедленно.

В связи с этим гаджар ка халву сегодня также экспортируют в другие страны мира.

Остается добавить, что это блюдо популярно как у взрослых, так и у детей.

ИНГРЕДИЕНТЫ

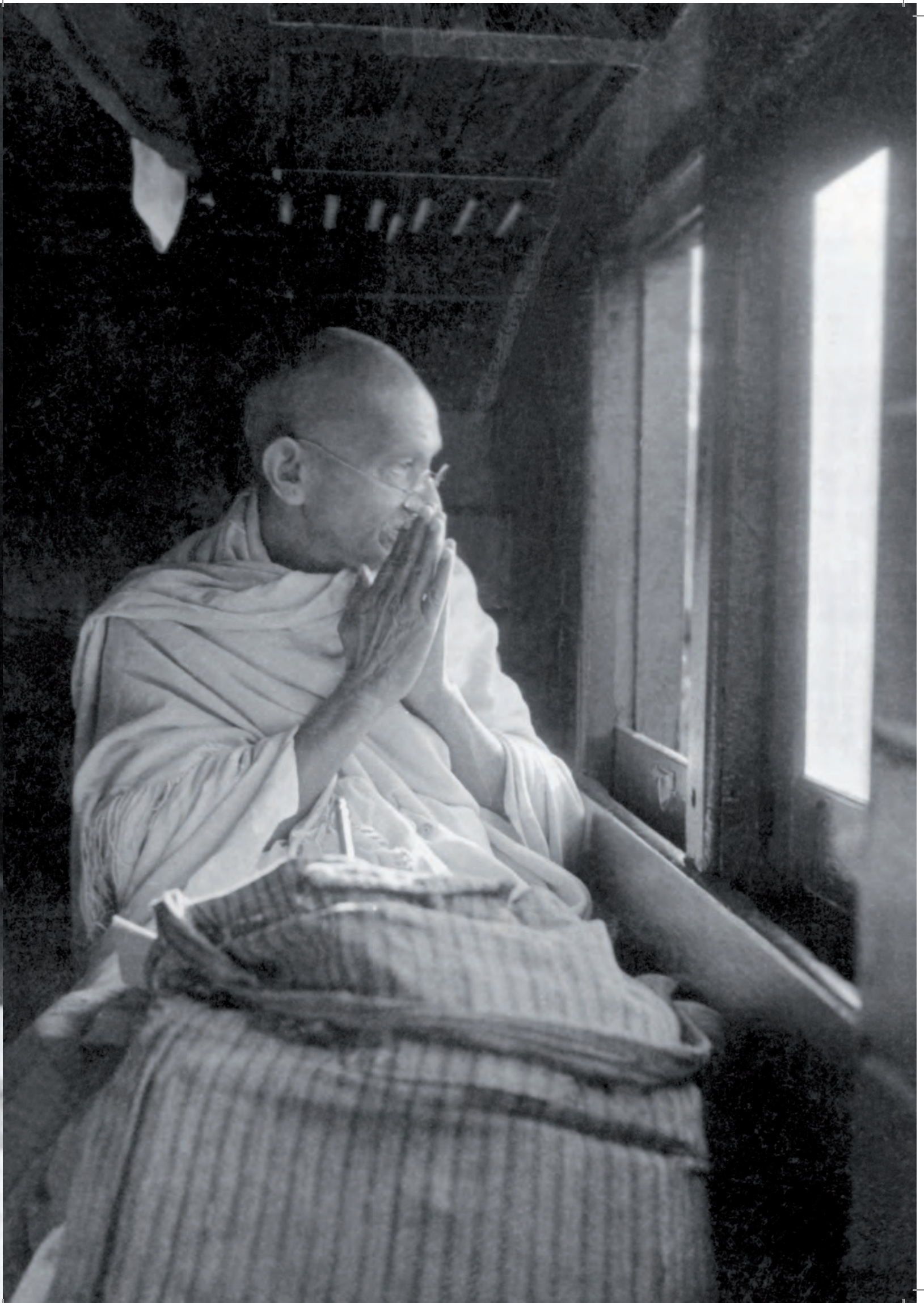
5–6 зерен кардамона
1 банка сгущенного молока

1 кг моркови
1 дес. л. розовой воды
6 стаканов молока жирностью 6%
1 ст. л. измельченных фисташек и миндаля

ПОШАГОВЫЙ РЕЦЕПТ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Морковь очистить, натереть на терке.
Кардамон измельчить в ступке.
Молоко вскипятить, добавить морковь с кардамоном.
Готовить на небольшом огне до тех пор, пока жидкость почти вся не выкипит.
Добавить сгущенное молоко.
Размешать и дать остыть.
Затем добавить розовую воду и размешать.
Выложить на блюдо.
Посыпать сверху измельченными орехами.
Гаджар ка халва готова!







सत्यमेव जयते

На официальных страницах в социальных сетях
Посольства Индии в России вы найдете много
интересной и полезной информации!

Обязательно подпишитесь на нас и узнавайте:

- Интересные факты об индийской культуре,
традициях и достопримечательностях
- Последние новости Посольства Индии в России
- Свежие новости о событиях, происходящих в
российско-индийских отношениях

Всё это и многое другое доступно здесь:

 <http://www.indianembassy.ru>

 @india_in_russia

 <https://vk.com/indianembassyus>

 @IndiaInRussia

 @IndEnbMoscow

 @IndEmbMoscow

 @IndEmbMoscowRus